

Germany-Cloppenburg: Engineering design services

OJ S 223/2019 19/11/2019

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Cloppenburg

Postal address: Sevelter Straße 8

Town: Cloppenburg

NUTS code: DE922 Diepholz

Postal code: 49661

Country: Germany

Contact person: Stadt Cloppenburg, Regiebetrieb Kläranlage, Herr Blömer

E-mail: bloemer@cloppenburg.de

Telephone: +49 4471185349

Fax: +49 4471185346

Internet address(es):

Main address: <http://www.cloppenburg.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMMD5BL/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMMD5BL>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Umtec Prof Biener Sasse Konertz Partnerschaft Beratender Ingenieure und Geologen mbB

Postal address: Haferwende 7

Town: Bremen

NUTS code: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 28357

Country: Germany

Contact person: Herr Dohrmann

E-mail: dohrmann@umtec-partner.de

Telephone: +49 42120759470

Fax: +49 42120759999

Internet address(es):

Main address: <https://www.umtec-partner.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

KA CLP ES Ing-Leistungen

Reference number: 20/12/2019

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Cloppenburg betreibt eine kommunale Kläranlage mit einem hohen Anteil industrieller Einleiter (in Summe ca. 190 000 EW) und wurde zuletzt im Zuge der umfangreichen 6. Erweiterungsmaßnahme auf den aktuellen Stand der Technik aufgerüstet. Neben der üblichen Klärtechnik kommunaler Kläranlagen sind am Standort eine Strip-Anlage und Biofiltration (Biofor) im Einsatz.

Altersbedingt sind aktuell die Aggregate der Schlamm entwässerung (Kammerfilterpresse, täglicher Faulschlamm anfall im Mittel ca. 135 m³) abgängig und müssen erneuert werden.

Auf Basis einer ingenieurtechnischen Voruntersuchung hinsichtlich zukunftsfähiger Entwässerungsaggregate wurden Zentrifugen als Vorzugsvariante herausgearbeitet.

Auf Basis der vorliegenden Unterlagen soll der Planungsprozess (Maschinentechnik/E-/MSR-Technik sowie Gebäude) zur Erneuerung der Schlamm entwässerung aufgenommen werden und bis zur abschließenden Realisierung der Maßnahme begleitet werden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE922 Diepholz

Main site or place of performance: Stadt Cloppenburg Sevelter Straße 8 49661 Cloppenburg

II.2.4. Description of the procurement

Das zu vergebende Leistungsbild der Ingenieurleistungen gemäß der HOAI 2013 umfasst nachfolgende Punkte:

HOAI 2013 – Teil 4 Fachplanung, Abschnitt 2 Technische Ausrüstung (Objekt: Maschinentechnik sowie Objekt E-/MSR-Technik):

- intensive Überprüfung der vorhandenen Unterlagen hinsichtlich möglicher Defizite bezogen auf das Leistungssoll der Leistungsphase 1 und 2 gemäß § 55 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 15,
- Ausarbeitung der zuvor festgestellten Defizite und Vervollständigung der Unterlagen, so dass die Leistungsphase 3 gemäß § 55 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 15 ordnungsgemäß beplant werden kann,

- Durchführung LP 3 gemäß § 55 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 15, zzgl. der besonderen Leistung „Bestandsaufnahme vor Ort hinsichtlich relevanter Punkte die für die Einbindung der neuen Anlagentechnik wichtig sind und graphische Einarbeitung der Erkenntnisse in die Bestandspläne“ sowie „Erarbeiten der Wartungsplanung und Organisation“,
 - Durchführung LP 4 gemäß § 55 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 15,
 - Durchführung LP 5 gemäß § 55 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 15 zzgl. der besonderen Leistung „Prüfen und Anerkennen von Schalplänen des Tragwerksplaners auf Übereinstimmung mit der Schlitz- und Durchbruchsplanung“,
 - Durchführung der LP 6 gemäß § 55 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 15,
 - Durchführung der LP 7 gemäß § 55 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 15,
 - Durchführung der LP 8 gemäß § 55 HOAI 2013 i. V. m. Anlage zzgl. besondere Leistungen „Übergeordnete Koordination der übrigen Projektbeteiligten, insbesondere die anderen Objekt- und Fachplanungen die im Rahmen des gesamtheitlichen Bauvertrags mit zur Ausführung kommen (gilt nur für das Objekt Maschinentechnik)“ sowie „Nachtragsmanagement wg. AG-seitig geänderten Bauentwurf“,
 - Durchführung der LP 9 gemäß § 55 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 15 zzgl. besondere Leistungen „Überwachung der Mängelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist“
- HOAI 2013 – Teil 3 Objektplanung, Abschnitt 1 Gebäude und Innenräume,
- intensive Überprüfung der vorhandenen Unterlagen hinsichtlich möglicher Defizite bezogen auf das Leistungssoll der Leistungsphase 1 und 2 gemäß § 34 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 10,
 - Ausarbeitung der zuvor festgestellten Defizite und Vervollständigung der Unterlagen, so dass die Leistungsphase 3 gemäß § 34 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 10 ordnungsgemäß beplant werden kann,
 - Durchführung LP 3 gemäß § 34 HOAI 2013 i. V. m. Anlage zzgl. der besonderen Leistung „Bestandsaufnahme vor Ort inkl. Abgleich mit den Bestandsunterlagen“ sowie „graphische Einarbeitung der Erkenntnisse in die Bestandspläne“,
 - Durchführung LP 4 gemäß § 34 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 10,
 - Durchführung LP 5 gemäß § 34 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 10,
 - Durchführung LP 6 gemäß § 34 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 10,
 - Durchführung LP 7 gemäß § 34 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 10,
 - Durchführung LP 8 gemäß § 34 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 10 zzgl. besondere Leistungen „Nachtragsmanagement“,
 - Durchführung LP 9 gemäß § 34 HOAI 2013 i. V. m. Anlage 10 zzgl. besondere Leistungen „Überwachung der Mängelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist“.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2020 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Umsätze vergleichbarer Ingenieurleistungen: 5 %

Anzahl der Beschäftigten für Ingenieurleistungen: 10 %

Gewährleistung der Qualität: 8 %

Auftragsanteil für Unteraufträge: 7 %

Vergleichbare Referenzen des Unternehmens: 30 %

Vergleichbare Referenzen des Personals: 40 %

Vergleichbare Referenzen beziehen sich hierbei auf Tätigkeiten von Ingenieurleistungen für die Fachplanung der Technischen Ausrüstung (Maschinentechnik sowie E-/MSR-Technik [2 Referenzen für Planungsleistungen LP 3 bis LP 7 und 2 Referenzen für die Ausführungsbegleitung LP 8 bis LP 9]) im Bereich von Kläranlagen. Die erforderlichen Leistungen zur Objektplanung Gebäude + Innenräume sind aus Sicht der Vergabestelle untergeordnet, so dass auf die Abfrage von Referenzen verzichtet wird.

Es können maximal 4 Referenzen eingereicht werden.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- 1) Erklärung zur Auskunft über weitere wirtschaftliche Verknüpfungen;
- 2) Erklärung nach §44 VgV (1) zum Handelsregisterauszug der juristischen Personen bzw. gleichwertige Bescheinigung des Herkunftslandes nicht älter als 3 Monate;
- 3) Vorlage von Nachweisen der Berufszulassung oder Studiennachweise und Bescheinigungen über die berufliche Befähigung des für die Leistungserbringung verantwortlichen Projektleiters sowie der Mitarbeiter des Projektteams des Unternehmens;
- 4) Eigenerklärung des Unternehmers, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 und §124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) vorliegen;
- 5) Vorlage der Einzelnachweise der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung auch für Unterauftragnehmer.

Zum vorläufigen Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung akzeptiert der Auftraggeber auch die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach Maßgabe von § 48 Abs. 3 i. V. m. § 50 Abs.1 bis 3 VgV. Teil III der EEE ist vollständig auszufüllen. Eine Beschränkung auf den Globalvermerk unter Teil IV Abschnitt a der EEE ist nicht ausreichend. Vor Zuschlagserteilung wird der Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll, aufgefordert, den entsprechenden Nachweis unverzüglich beizubringen (§ 50 Abs. 2 Satz 2 VgV).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- 6) Bescheinigung nach § 45 (1) 3. VgV über den Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung oder Erklärung, dass im Auftragsfalle eine

Berufshaftversicherung mit der Mindestdeckungssumme nach Nummer III 2.2 der Bekanntmachung abgeschlossen wird;

7) Erklärung nach § 45 (1) 1. VgV zu den Umsätzen für Ingenieurleistungen im Bereich von Kläranlagen in den letzten 3 Jahren).

Zum vorläufigen Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung akzeptiert der Auftraggeber auch die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach Maßgabe von § 48 Abs. 3 i. V. m. § 50 Abs.1 bis 3 VgV. Teil III der EEE ist vollständig auszufüllen. Eine Beschränkung auf den Globalvermerk unter Teill V Abschnitt a der EEE ist nicht ausreichend. Vor Zuschlagserteilung wird der Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll, aufgefordert, den entsprechenden Nachweis unverzüglich beizubringen (§ 50 Abs. 2 Satz 2 VgV). Die geforderten Nachweise können unter Verwendung des Bewerbungsbogens vorgelegt werden.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Für 7) jährlicher Mindestumsatz für Ingenieurleistungen im Bereich von Kläranlagen in Höhe von 200 000 EUR, netto.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

8) Nachweise nach § 46 (3) 1. VgV (zu vergleichbaren Referenzprojekten des Büros, vergleichbare Referenzen sind Dienstleistungen im Bereich von Kläranlagen in den Letzten 3 Jahren.);

9) Nachweise nach § 46 (3) 8. VgV (Anzahl Beschäftigte im Bereich von Kläranlagen in den letzten 3 Jahren);

10) Nachweise nach § 46 (3) 3. VgV (Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung);

11) Nachweise nach § 46 (3) 10. VgV (Angabe Unteraufträge);

12) Benennung der Personen gemäß § 46 (3) 2. VgV (Personalkonzept/Organigramm mit Nennung Gesamtprojektleiter, Projektmitarbeiter „Maschinentechnik“, Projektmitarbeiter „E-/MSR-Technik“ Projektmitarbeiter „Objektüberwachung technische Ausrüstung“. Für den Zeitraum der Objektüberwachung ist durch den Auftragnehmer zu gewährleisten, dass das vorgesehene Personal am Ort der Leistungserbringung an mindestens 3 Tagen pro Woche präsent ist.);

13) Nachweis der Qualifikation nach § 46 (3) 6. VgV sowie § 46 (3) 1. VgV (zu vergleichbaren Referenzprojekten des vorgesehenen Personals, vergleichbare Referenzen sind Dienstleistungen im Bereich von Kläranlagen in den letzten 5 Jahren.).

Zum vorläufigen Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung akzeptiert der Auftraggeber auch die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach Maßgabe von § 48 Abs. 3 i. V. m. § 50 Abs.1 bis 3 VgV. Teil III der EEE ist vollständig auszufüllen. Eine Beschränkung auf den Globalvermerk unter Teill V Abschnitt a der EEE ist nicht ausreichend. Vor Zuschlagserteilung wird der Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll, aufgefordert, den entsprechenden Nachweis unverzüglich beizubringen (§ 50 Abs. 2 Satz 2 VgV). Die geforderten Nachweise können unter Verwendung des Bewerbungsbogens vorgelegt werden.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/12/2019 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Bei Rückfragen verwenden Sie bitte das Kommunikationsportal der Vergabeplattform. Eine Beantwortung von potentiellen Bieterfragen kann bis 10 Kalendertage vor Ablauf der Bewerbungsfrist sichergestellt werden.

Nach Eingangsschluss erfolgt die Auswertung der Teilnahmeanträge werden 3 bis maximal 5 Teilnehmer/Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert.

Eine örtliche Verfügbarkeit der örtlichen Bauüberwachung/Objektüberwachung innerhalb einer Zeitfrist von 3 Stunden ist sicherzustellen.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YMMD5BL

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telephone: +49 4131151334

Fax: +49 4131152943

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Fristen des § 107 Abs. 3 Ziffer 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsverfahren Unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 10 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers (bei elektronischer Versendung), einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

15/11/2019